

14.08.2005

lk. nr 54848
allkiri



MAJANDUSAASTA ARUANNE 2005

Majandusaasta algus:

01. jaanuar 2005

Majandusaasta lõpp:

31. detsember 2005

Registrikood:

10088776

Aadress:

**Tehaste 7, Järvakandi
79101, Rapla maakond**

Telefon:

+372 48 92 202

Faks:

+372 48 92 200

Interneti kodulehekülg:

www.klaas.ee

Põhitegevusala:

- klaastaara tootmine

SISUKORD

<i>JUHATUSE TEGEVUSARUANNE</i>	3
<i>RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE</i>	6
<i>JUHATUSE KINNITUS RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDELE</i>	6
<i>KASUMIARUANNE</i>	7
<i>BILANSS</i>	8
<i>OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE</i>	9
<i>RAHAVOOGUDE ARUANNE</i>	10
<i>LISAD RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDELE</i>	11
<i>Lisa 1 Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused</i>	14
<i>Lisa 2 Müügitulu</i>	15
<i>Lisa 3 Ärikulud ja muud äritulud</i>	16
<i>Lisa 4 Finantstulud ja -kulud</i>	17
<i>Lisa 5 Nõuded ja ettemaksed</i>	17
<i>Lisa 6 Varud</i>	18
<i>Lisa 7 Antud laenud oma töötajatele</i>	18
<i>Lisa 8 Materiaalne põhivara</i>	19
<i>Lisa 9 Immateriaalne põhivara</i>	20
<i>Lisa 10 Võlad ja ettemaksed</i>	21
<i>Lisa 11 Omakapital</i>	22
<i>Lisa 12 Kapitali- ja kasutusrendid</i>	22
<i>Lisa 13 Tehingud seotud osapooltega</i>	23
<i>Lisa 14 Saldod seotud osapooltega</i>	24
<i>AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS</i>	25
<i>KASUMIJAOTAMISE ETTEPANEK</i>	26
<i>JUHATUSE JA NÕUKOGU LIIKMETE ALLKIRJAD MAJANDUS- AASTA ARUANDELE</i>	27

TEGEVUSARUANNE

Sissejuhatus

2005. aasta jääb ASi Järvakandi Klaas ajalukku külmremondiaastana. Külmremondi toimumine aga mõjutab oluliselt nii aasta põhilisi majandusnäitajaid kui ka investeeringute suundasid. Kui 2003. aastal toimus 1992. aastast töötanud vannahju nr 1 esimene külmremont, siis 2005. aastal läks esmakordselt külmremonti 1996. aastal käiku antud vannahi nr 2. Seoses ühes vannahjus üle 2 kuu kestnud klaastaara tootmise seiskumisega ei olnud 2005. aastaks planeeritud majandusnäitajate osas kasvu ja mitmeid näitajaid on õigem võrrelda 2003. aastaga, mis oli, nagu juba eelpool mainitud, vannahju nr 1 külmremondiaasta.

Külmremont õnnestus edukalt. Tänu uue suurema tootlikkusega vannahju rajamisele toodeti 2005. aasta detsembris klaastaarat 5548 t, mis on firma 1992. aasta detsembrist tegutsemise aja jooksul saavutatud rekordiline kuu tootmise maht. Kui 2004. aastal oli kuu keskmine toodang 4 709 t, siis 2005. aasta remondijärgsetel kuudel 5 092 t.

Tulud, kulud ja kasum

2005. aastal moodustas ASi Järvakandi Klaas müügitulu 327,7 mln krooni. Müügitulust moodustas omatoodangu müük 89,9 % e 294,6 mln krooni ning 10,1 % vahenduskaupade, teenuste ja materjalide müük. Sealjuures kasvas vahendatud kaupade, materjalide ja teenuste müük ca kahekordseks võrreldes 2004. aastaga – 16,7 mln kroonilt 33,1 mln kroonini.

AS Järvakandi Klaas müügitulu jagunemine eksportturgude ja vabariigi turu vahel ning geograafiliste piirkondade lõikes on aastatega kujunenud suhteliselt stabiilseks. 2005. aastal moodustas eksportmüük 77,3 % ja vabariigisisene müük seega 22,7 %. Endiselt on ASi Järvakandi Klaas põhilisteks turgudeks tooduna meie toodangu tarbimise mahu järjekorras Läti, Eesti, Leedu ja Soome, mis koos moodustasid 90,2 % kogu müügist. Kuna kontserni juhtimine muutub aasta-aastalt tsentraliseeritumaks, on oodata üha enam tootmise nomenklatuuri ja turgude juhtimises Ol Euroopa tsentraalsete juhtimisorganite rolli kasvu, mis peaks muutma optimaalseks tootmise organiseerimise, vähendama tootmiskulusid ja parandama klientide teenindamise kvaliteeti. Turumuutustest võiks nimetada Venemaa osatähtsuse kahanemist. Kui 2004. aastal müüdi Venemaale 16,1 mln krooni eest, siis 2005. aastal ainult 3,6 mln krooni eest. Täpsema ülevaate annab 2004. ja 2005. aasta turgudest aastaaruande lisa nr 2 Müügitulu, kus on toodud täpselt välja müügitulud riikide lõikes.

ASi Järvakandi Klaas puhaskasumiks kujunes 48,5 mln krooni, mis moodustab 2004. aasta puhaskasumist küll ainult 78,2 %, kuid on 21,1 % e 8,5 mln krooni võrra suurem vastavast 2003. aasta (samuti külmremondi toimumise aasta) näitajast. Kulude struktuuris ei ole toimunud olulisi muutusi, mida iseloomustab lähemalt kasumiaruanne.

Peamised finantssuhtarvud:

	2005	2004	2003
Müügitulu (tuh kr)	327 657	345 314	314 159
Käibe kasv	-5 %	10 %	14 %
Puhaskasum (tuh kr)	48 476	61 984	40 027
Kasumi kasv	-28 %	35 %	54 %
Puhasrentaablus	14,8 %	18,0 %	12,7 %
Lühiajaliste kohustuste kattekordaja	6,2	6,2	5,9
ROA	12,2 %	18,0 %	14,7 %
ROE	13,3 %	19,7 %	15,8 %

Suhtarvude arvutamisel kasutatud valemid:

- Käibe kasv (%) = $(\text{aruandeaasta müügitulu} - \text{eelmise aasta müügitulu}) / \text{eelmise aasta müügitulu} * 100$
- Kasumi kasv (%) = $(\text{aruandeaasta puhaskasum} - \text{eelmise aasta puhaskasum}) / \text{aruandeaasta puhaskasum} * 100$
- Puhasrentaablus (%) = $\text{puhaskasum} / \text{müügitulu} * 100$
- Lühiajaliste kohustuste kattekordaja (kordades) = $\text{käibevara} / \text{lühiajalised kohustused}$
- ROA (%) = $\text{puhaskasum} / \text{varad kokku} * 100$
- ROE (%) = $\text{puhaskasum} / \text{omakapital kokku} * 100$

Investeeringud

2005. aastal soetati põhivara 66,0 mln krooni eest, millest 53,3 % e 35,2 mln krooni moodustas uue külmremondi käigus asendatud klaasivanni maksumus. 07.03.2005 ca 1.30 hommikul alustati II vanni, mis oli töötanud 1996. aastast, külmremonti klaasivanni tühjasklaskmisega. Külmremont toimus kuni 04.05.2005, millal alustati vannahju üleskütmist. Esimene toodang tuli remondijärgselt 14.05.2005.

Vannahju maksumusele lisandusid seadmed 4,2 mln krooni eest, rajatised maagaasi torustiku näol (0,7 mln krooni) ja põlemisõhu torustiku näol (1,0 mln krooni). Muudest investeeringutest seadmetesse olid veel suuremad ja olulisemad:

- uute kvaliteedikontrollisüsteemi seadmete käiku andmine 4,2 mln krooni,
- elektriküttel töötava 1. vanni II tootmisliini lõõmutusleeri asendamine gaasiküttel töötavaga 1,2 mln krooni,
- segujaoskonna seadmete uuendamine 11,7 mln krooni.

Segu töötlemise kvaliteedi parandamisele on olulist rõhku pandud juba alates 2003. aastast, kui alustati klaasipuru vastuvõtmise ja töötlemise uue süsteemi rajamist. 2003. aastal anti süsteemist käiku põhivara 1,9 mln krooni, 2004. aastal 10,0 mln krooni ja 2005. aastal 2,6 mln krooni. Segu kvaliteedi parandamisele suunatud investeeringutest on veel väga oluline 2005. aastal magnetseparaatorsüsteemi rakendamine Tabina karjäärist saabuvast liivast raua eraldamiseks. Vannahju suunatava liiva separeerimiseks juurutatud 2 magnetseparaatori maksumuseks oli 1,4 mln krooni. Tänu uuele süsteemile saab Tabina karjääri liivast toota kõige kõrgematele kvaliteedinõuetele vastavat kirkast klaastaarat, mille valmistamiseks varem kasutati Ukrainast või Venemaalt imporditud liiva.

Personal

AS Järvakandi Klaas keskmine töötajate arv majandusaastal oli 139 töötajat. 31. detsembri 2005 seisuga oli tööl 145 töölepinguga töötajat, sh 1 töötaja, kes viibis lapsehoolduspuhkusel. 2005. aastal moodustasid ettevõtte tööjõukulud 32,0 mln krooni, kasvades aastaga 5,3 %. Arvestades asjaolu, et külmremondi tõttu oli klaastaara tootmise maht oluliselt väiksem, siis palgakulu ühe toodetud klaastaara tonni kohta kasvas 18 %.

Majandusaastal arvestati palka ühele juhatuse liikmele 36 tuh krooni ja ühele nõukogu liikmele 48 tuh krooni.

Majandusaastal toimus muutusi ka ettevõtte juhtkonnas. 9. augustil 2004 oli ASi Järvakandi Klaas asunud juhtima Ol Finnish Holdings OY peadirektor Mike McKeown, 17. jaanuarist 2005 sai juhatuse esimeheks Heikki Tuomala.

Eesmärgid järgmiseks majandusaastaks

2006. aastal on planeeritud investeeringute maht ca 14 mln krooni. Nendest mahukamateks on uue segumasina juurutamine segujaoskonnas 2,5 mln krooni, mis peaks parandama vannahju mineva segu kvaliteeti, ja vormide määrimise automaatsüsteemi juurutamine 2,8 mln krooni. Viimasena nimetatud investeering peaks tagama algvormide eluea pikenemise ca 10 % ja tagama klaasi vormimisprotsessi käigus tekkivate defektide vähenemise.

Firma majandusarvestuses on plaanis asendada arvutiprogramm Scala uue programmiga SAP, mida hakkab kasutama kogu Owens Illinoisi Euroopa osa.

Olulisi muutusi on oodata kontserni juhtimises. 2006. aastal on oodata müügi ja marketingi eraldumist tootmisest eraldiseisvaks ettevõtteks. Põhieesmärgiks järgmisel majandusaastal on toodete kvaliteedi parandamise ning sortimendi laiendamise kaudu firma turupositsiooni säilitamine ja kindlustamine olemasolevatel turgudel ning kontserni Euroopaosa ühtsest juhtimissüsteemist ja kontserni valduses oleva informatsiooni liikumisest tulenevate eeliste tõttu jätkata ka uute turgude hõivamist.

AS Järvakandi Klaas 2006. aasta majandusnäitajate eelarvete koostamisel on arvestatud mitmeid tegureid, mis avaldavad neile negatiivset mõju. Olulisemaks neist on maagaasi hinnatõus ca 30 %, mis tõstab kulusid ca üle 5 mln krooni. Gaasi hinnatõus sunnib eelkõige rakendama kõik abinõud tootmise efektiivsust kajastava oluline näitaja PTM, mis näitab pakitud kvaliteetse klaastaara suhet sulatatud klaasi kogusesse, parandamisele, et kasutada võimalikult efektiivselt üha kallinevaid energeetilisi ressursse – elektrienergiat ja looduslikku gaasi. Samuti on eelarves arvestatud klaasi valmistamisel kasutatava kaltsineeritud sooda hinnatõusuga, suurenevate ressursimaksude ja mitmete keskkonda viidavate saasteainete eest makstavate tasumäärade tõusuga. Samas võimaldavad aga 2003. aastal ja 2005. aastal ehitatud suurema tootlikkusega vannahjud toota tunduvalt enam klaastarat. Tootmismahitude kasvu tõttu suudame säästa meie toodangu tarbijaid hinnatõusust, mis vastaks toorainete ja kütuse hindade tõusule.

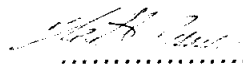
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE

JUHATUSE KINNITUS RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDELE

Käesolevaga deklareerime oma vastutust lehekülgedel 3 kuni 24 esitatud raamatupidamise aastaaruande koostamise eest ja kinnitame, et:

- raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestuspõhimõtted on vastavuses Eesti hea raamatupidamistavaga;
- raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt ettevõtte finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid;
- AS Järvakandi Klaas on jätkuvalt tegutsev ettevõtte.

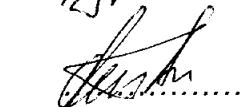
Heikki Tuomala juhatuse esimees

 31.03.2006

Stanislaw Gorski juhatuse liige

 31.03.2006

Aavo Veinthal juhatuse liige

 31.03.2006

Andres Luhtoja juhatuse liige

 31.03.2006

KASUMIARUANNE

(tuhandetes kroonides)

		2005	2004
	Lisa		
Müügitulu	2	327 657	345 314
Muud äritulud	3	659	382
Valmis- ja lõpetamata toodangu varude jääkide muutus		970	-5 031
Kaubad, toore, materjal ja teenused	3	-187 090	-187 519
Muud tegevuskulud	3	-29 835	-32 673
Tööjõukulud			
palgakulu	3	-23 991	-22 761
sotsiaalmaksud	3	-8 001	-7 622
Kulum			
akumuleeritud amortisatsioon	8,9	-31 970	-28 264
Muud ärikulud	3	-361	-137
Ärikasum		48 038	61 688
Finantstulud ja -kulud	4	438	296
<u>Aruandeaasta puhaskasum</u>		48 476	61 984

BILANSS*(tuhandetes kroonides)*

	<i>Lisa</i>	31.12.2005	31.12.2004
<u>Varad</u>			
<i>Käibevara</i>			
<i>Raha ja pangakontod</i>		54 381	41 829
<i>Nõuded ja ettemaksud</i>	5	68 342	63 529
<i>Varud</i>	6	76 036	72 307
<i>Käibevara kokku</i>		198 758	177 665
<i>Pikaajalised finantsinvesteeringud</i>	7	197	214
<i>Põhivara</i>	8	197 044	166 117
<i>Immateriaalne põhivara</i>	9	-	25
<i>Põhivara kokku</i>		197 044	166 142
<i>Varad kokku</i>		396 000	344 022

KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL***Kohustused******Lühiajalised kohustused***

<i>Võlad ja ettemaksed</i>	10	32 155	28 653
----------------------------	----	--------	--------

<i>Lühiajalised kohustused kokku</i>		32 155	28 653
---	--	---------------	---------------

<i>Omakapital</i>	11		
--------------------------	----	--	--

<i>Aktiakapital</i>		25 056	25 056
----------------------------	--	---------------	---------------

<i>Kohustuslik reservkapital</i>		2 506	2 506
---	--	--------------	--------------

<i>Eeslimiste perioodide jaotamata kasum</i>		287 808	225 823
--	--	---------	---------

<i>Aruandeaasta kasum</i>		48 476	61 984
---------------------------	--	--------	--------

<i>Omakapital kokku</i>		363 845	315 369
--------------------------------	--	----------------	----------------

<i>Kohustused ja omakapital kokku</i>		396 000	344 022
--	--	----------------	----------------

OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE

(tuhandetes kroonides)

	Aktsia- kapital	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum	Omakapital kokku
31.12.2003	25 056	2 506	225 823	253 385
<i>Aruandeaasta puhaskasum</i>	-	-	61 984	61 984
31.12.2004	25 056	2 506	287 808	315 369
<i>Aruandeaasta puhaskasum</i>	-	-	48 476	48 476
31.12.2005	25 056	2 506	336 283	363 845

Täiendav informatsioon omakapitali kohta on esitatud lisas 11.

RAHAVOOGUDE ARUANNE

(tuhandetes kroonides)

	Lisad	2005	2004
Rahavood äritegevusest			
Aruandeaasta puhaskasum		48 476	61 984
Korrigeerimised			
Kulum	8,9	31 969	28 264
Kasum, kahjum põhivara müügist		22	-80
Äritegevusega seotud nõuete muutus		-4 825	-36 758
Varude muutus		-3 728	2 648
Äritegevusega seotud kohustuste muutus		3 503	10 267
Kokku rahavood äritegevusest		75 415	66 325
Rahavood investeerimistegevusest			
Materiaalse ja immateriaalse põhivara soetus	8,9	-62 915	-31 630
Materiaalse ja immateriaalse põhivara müük		21	80
Antud laenude tagasimaksed	7	30	33
Kokku rahavood investeerimistegevusest		-62 864	-31 517
Rahavood finantseerimistegevusest			
Kapitalirendi põhiosa tagasimaksed	12	-	-115
Kokku rahavood investeerimistegevusest		-	-115
Kokku ettevõtte rahavood		12 552	34 693
Rahajääkide muutus			
Kassa ja pangakontode jääk perioodi algul		41 829	7 135
Kassa ja pangakontode jääk perioodi lõpus		54 381	41 829
Kokku rahajäägi muutus		12 552	34 694

LISAD RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDELE

LISA 1. RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE KOOSTAMISE ALUSED

AS Järvakandi Klaas 2005. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud vastavalt Eesti heale raamatupidamistavale ja kasutades soetusmaksumuse printsiipi, v.a juhtudel, kui arvestuspõhimõtetes alljärgnevalt on kirjeldatud teisiti. Eesti hea raamatupidamistava on rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele tuginev raamatupidamistava, mille põhinõuded kehtestatakse Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega ning mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid.

AS Järvakandi Klaas 2005. aasta raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud ettevõtte tegevuse jätkuvusest.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud tuhandetes Eesti kroonides.

Arvestusprintsiibid ja hindamisalused

Välisvaluutas fikseeritud tehingud

AS Järvakandi Klaas arvestusvaluutaks ja esitusvaluutaks on Eesti kroon, kõiki teisi valuutasid loetakse välisvaluutadeks.

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud rahalised varad ja kohustused on bilansipäeva seisuga ümber hinnatud Eesti kroonidesse bilansipäeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursside alusel.

Ümberhindamise tulemusena saadud kursikasumid ja -kahjumid on kajastatud kasumiaruandes, kusjuures ärituludes ja -kuludes on kajastatud valuutakursi kasumid ja kahjumid, mis on seotud tarnijate ja ostjate arveldustega, muud valuutakursist tulenevad erinevused on kajastatud aga finantstuludes ja -kuludes.

Raha ja raha ekvivalendid

Raha ja raha ekvivalentidena kajastatakse raha kassas ja panga arvelduskontodel ning üleöödeposiite. Rahavoogude aruandes kajastatakse rahavoogusid äritegevusest kaudsel meetodil. Investeerimis- ja finantseerimistegevusest tulenevaid rahavoogusid kajastatakse otsemeetodil.

Nõuded ostjate vastu

Nõuded on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Nõude hindamisel on vaadatud igat nõuet eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ebatõenäoliselt laekuvad summad on bilansis kajastatud eraldi real "Ebatõenäoliselt laekuvad arved" ja kasumiaruandes kuluna real „muud tegevuskulud“.

Varud

Valmistoodang võetakse arvele standardhinnas. Kui standardhind erineb oluliselt tavapärase tootmismahu käigus tekkinud kuludest, hinda korrigeeritakse. Muud varud (toormaterjalid, pakkematerjalid ja kütus) võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb varude ostuhinnast, muudest mittetagastatavatest maksudest ja soetamisega seotud otsestest veokuludest. Toormaterjalide ja pakkematerjalide arvestust peetakse kaalutud keskmise soetushinna meetodil. Lõpetamata toodangu kohta ei peeta arvestust.

Materiaalne põhivara

Põhivaraks loetakse varasid maksumusega alates 25 000 kroonist ja kasuliku tööeaga üle ühe aasta. Varad, mille kasulik tööiga on üle ühe aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 25 000 krooni, kantakse vara kasutusele võtmise hetkel 100%-liselt kulusse.

Põhivara jaguneb piiratud ja piiramata kasutuseaga põhivaraks.

Materiaalne põhivara võetakse arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest.

Edaspidi kajastatakse materiaalsel põhivara bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud amortisatsioon ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Materiaalse põhivara amortiseerimisel kasutatakse lineaarse amortisatsiooni meetodit. Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust tööeast.

Amortisatsioonimäärad aastas on põhivara gruppidele järgmised:

- | | |
|--|---------|
| • Maa | 0 % |
| • Ehitised | 4 % |
| • Rajatised | 5-10 % |
| • Masinad ja seadmed | 10-20 % |
| • Transpordivahendid | 20 % |
| • Muu inventar, tööriistad ja sisseseade | 20-25 % |

Amortisatsiooninormide ülevaatamine toimub üks kord aastas ja kinnitatakse juhatuse otsusega.

Juhul, kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristatavatest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, võetakse need komponendid raamatupidamises arvele eraldi varaobjektidena, määrates neile eraldi amortisatsiooninormid vastavalt kasulikule elueale.

Immateriaalne põhivara

Immateriaalse põhivarana kajastatakse ettevõttes litsentse ja arvutiprogramme. Immateriaalse põhivara amortiseerimisel kasutatakse lineaarse amortisatsiooni meetodit ja amortisatsioonimääraks aastas on 20 %.

Ettevõtte tulu maksustamine

Tulumaksuseaduse kohaselt ei maksustata Eestis mitte ettevõtete kasumit, vaid väljamakstavaid dividende ja teatud liiki väljamakseid ning kulusid, mis on ära toodud tulumaksuseaduses. Kuni 31. detsembrini 2005. a väljamakstud dividendide osas on maksumääraks 24/76 ning alates 1. jaanuarist 2006. a 23/77. Kuna tulumaksu objektiks on ettevõtte kasumi asemel väljamakstavad dividendid, siis ei eksisteeri erinevusi varade ja kohustuste maksuarvestuslike ja bilansiliste jääkväärtuste vahel, millelt tekiks edasilükkunud tulumaksu nõue või kohustus.

Bilansis ei kajastata potentsiaalset tulumaksukohustust ettevõtte vaba omakapitali suhtes, mis kaasneks omakapitali väljamaksmisel dividendidena. Maksimaalne tulumaksukohustus, mis võiks kaasneda dividendide väljamaksmisega, on ära toodud lisas 11.

Dividendide maksmisega kaasnev tulumaks kajastatakse dividendide väljakuulutamise hetkel kasumiaruandes kuluna.

Tulu kajastamine

Tulu kajastatakse saadud või saadaoleva tasu õiglasest väärtuses. Kaupade müügist tulenevat tulu kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav. Tulu teenuse müügist kajastatakse teenuse osutamisel.

Kohustuslik reservkapital

Vastavalt Eesti Vabariigi äriseadustikule teeb ettevõtte iga aasta puhaskasumist vähemalt 5%-lise eraldise kohustuslikku reservkapitali kuni reservkapital moodustab vähemalt 10% ettevõtte aktsiakapitalist. Kohustuslikku reservkapitali ei tohi dividendidena välja maksta, kuid seda võib kasutada kahjumi katmiseks, kui seda ei ole võimalik katta vabast omakapitalist. Samuti võib kohustuslikku reservkapitali kasutada aktsiakapitali suurendamiseks.

Rendiarvestus

Kapitalirendina kajastatakse selliseid renditehinguid, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Kõiki ülejäänud renditehinguid kajastatakse kasutusrendina.

Kapitalirendi tingimustel soetatud vara kajastatakse rentniku bilansis miinimumrendimaksete nüüdisväärtuses.

Kasutusrendi puhul kajastab renditavat vara oma bilansis rendileandja. Kasutusrendi maksed kajastatakse rendiperioodi jooksul rendileandja poolt tuluna ja rentniku poolt kuluna.

Eraldised ja potentsiaalsed kohustused

Bilansis kajastatakse eraldis, juhul kui ettevõttel lasub enne bilansipäeva toimunud kohustavast sündmusest tulenevalt juriidiline või tegevusest tingitud kohustus, mille realiseerumine on tõenäoline ja mille kohustuse summat on võimalik usaldusväärselt mõõta.

Eraldiste hindamisel on lähtutud juhatuse hinnangutest, kogemustest ja vajadusel ka sõltumatute ekspertide hinnangutest ning need kajastatakse bilansis summas, mis on bilansipäeva seisuga vajalikud eraldisega seotud kohustuste rahuldamiseks.

Bilansipäevajärgsed sündmused

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansipäeva ja aruande koostamispäeva vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel perioodidel toimunud tehingutega.

Bilansipäevajärgsed sündmused, mida ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt mõjutavad järgmise majandusaasta tulemust, on raamatupidamise aastaaruandes avalikustatud.

Lisa 2. MÜÜGITULU

(tuhandetes kroonides)

Geograafilised piirkonnad	2005	2004
Eesti	74 503	77 749
Soome	67 351	73 378
Läti	79 320	65 023
Leedu	74 235	63 492
Poola	1 985	18 809
Venemaa	3 617	16 072
Austraalia	8 832	-
Ukraina	4 511	8 678
Saksamaa	6 949	4 001
Rootsi	1 172	655
Teised välisriigid	5 182	17 457
Kokku	327 657	345 314
Tegevusalad		
Omatoodete müük	294 585	328 611
Ostukaupade müük	28 436	13 546
Teenused ja materjalid	4 636	3 157
Kokku	327 657	345 314

Lisa 3. ÄRIKULUD JA MUUD ÄRITULUD

Muud äritulud

(tuhandetes kroonides)

	2005	2004
Kasum valuutakursi muutustest	-	259
Kasum põhivara müügist	-	80
Muud tulud	659	43
Muud äritulud kokku	659	382

Kaubad, toore, materjal ja teenused

	2005	2004
Materjalid	96 407	99 257
Ostukaubad	32 192	16 741
Transpordikulu	11 739	16 268
Energia kulu	35 605	42 600
Muud kulud	11 146	12 653
Kaubad, toore, materjal ja teenused kokku	187 090	187 519

Muud tegevuskulud

	2005	2004
Juhtimiskulu	11 376	8 283
Tehniline oskusteave	8 288	9 234
Komisjonitasu	1 251	2 420
Kindlustused	871	1 094
Ebatöenäoliselt laekuvate arvete allahindlus	38	13
Muud kulud	8 012	11 630
Muud tegevuskulud kokku	29 835	32 673

Tööjõukulud

	2005	2004
Palgakulu	23 312	21 895
Erisoodustused	507	621
Tulumaks erisoodustustelt	172	245
Sotsiaalmaks palgalt	7 649	7 207
Sotsiaalmaks erisoodustustelt	237	310
Töötuskindlustusmaks	115	105
Tööjõukulud kokku	31 992	30 383

Muud ärikulud

	2005	2004
Kahjum valuutakursi muutustest	260	-
Viivised ja trahvid	9	9
Kahjum põhivara müügist	22	-
Muud kulud	71	129
Muud ärikulud kokku	361	137

Lisa 4. FINANTSTULUD JA -KULUD*(tuhandetes kroonides)*

	31.12.2005	31.12.2004
<i>Intressikulu</i>	-82	-38
<i>Kahjum valuutakursi muutustest</i>	4	-1
<i>Muud finantstulud</i>	552	335
<i>Finantstulud ja -kulud kokku</i>	474	296

Lisa 5. NÕUDED JA ETTEMAKSED*(tuhandetes kroonides)*

	31.12.2005	31.12.2004
<i>Nõuded ostjate vastu</i>	22 687	23 683
<i>Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded ostajate vastu *</i>	-53	-1 007
<i>Nõuded emaettevõtja ja teiste konsolideerimisgrupi ettevõtjate vastu (vt lisa 14)</i>	44 096	38 992
<i>Muud lühiajalised nõuded</i>	21	30
<i>Maksude ettemaksed **</i>	962	1 113
<i>Ettemaksed teenuste eest</i>	628	717
<i>Nõuded ja ettemaksed kokku</i>	68 341	63 530

**Ebatõenäoliselt laekuvate nõuete osas ostjate vastu toimusid järgmised muutused:*

<i>Ebatõenäoliselt laekuvad summad perioodi alguses</i>	1 007	994
<i>Eelnevatel perioodidel kuluna kajastatud summade laekumised</i>	5	-
<i>Täiendavalt kajastatud allahindlus</i>	-38	-13
<i>Bilansist väljakantud summad</i>	987	-
<i>Ebatõenäoliselt laekuvad summad perioodi lõpus</i>	53	1 007

*** Maksude ettemaksed koosnevad käibemaksu ettemaksest.
Maksuvõlad on esitatud lisas 10.*

Lisa 6. VARUD

(tuhandetes kroonides)

	31.12.2005	31.12.2004
Tooraine ja material	15 513	14 297
Valmistoodang	58 432	57 462
Müügiks ostetud kaubad	1 659	546
Ettemaksed varude eest	432	2
Kokku	76 036	72 307

Varud hinnatakse bilansis lähtudes sellest, mison madalam, kas soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus. 2005. a on varusid alla hinnatud kogusummas 5 763 tuh krooni (2004. a 1 585 tuh krooni) ja maha kantud kogusummas 7 391 tuh krooni (2004. a 2 522 tuh krooni).

LISA 7. ANTUD LAENUD OMA TÖÖTAJATELE

(tuhandetes kroonides)

Saldo 31.12.2004		sh.pika- ajaline osa	sh.lühi- ajaline osa	Intressi- määr	Löpp- tähtaeg
laenud	244	214	30	3,5 - 8	2006-2026
Saldo 31.12.2005					
laenud	214	197	17	3,5%	jaan. 2026

Laenu lühiajaline osa on kajastatud bilansi real "muud lühiajalised nõuded".

Laenusaaja kohustub ehitatud majaga tagama laenusumma ja laenuprotsentide tagasimaksmise.

LISA 8. MATERIAALNE PÕHIVARA

(tuhandetes kroonides)

		Müük ja		
Soetusmaksumus	31.12.2003	Soetamine	mahakandmine	31.12.2004
Maa ja ehitised	67 259	7 961		75 220
Masinad ja seadmed	249 902	29 312	-11 943	267 271
Lõpetamata ehitus	5 471	-3 604		1 867
Ettemaksed	3 230	-2 040		1 190
Kokku	325 862	31 629	-11 943	345 548

		Arvestatud	Müük ja	
Akumuleeritud kulum	31.12.2003	kulum	mahakandmine	31.12.2004
Maa ja ehitised	-18374	-4355		-22729
Masinad ja seadmed	-144 774	-23 870	11 943	-156 701
Kokku	-163 148	-28 225	11 943	-179 430

Jääkmaksumus	31.12.2003			
Maa ja ehitised	48 885			52 491
Masinad ja seadmed	105 128			110 570
Lõpetamata ehitus	5 471			1 867
Ettemaksed	3 230			1 190
Kokku	162 714			166 118

		Müük ja		
Soetusmaksumus	31.12.2004	Soetamine	mahakandmine	maksumus
Maa ja ehitised	75 220	1 725	-10	76 935
Masinad ja seadmed	267 271	64 247	-36 851	294 668
Lõpetamata ehitus	1 867	-1 867		-
Ettemaksed	1 190	-1 190		-
Kokku	345 548	62 915	-36 861	371 603

		Arvestatud	Müük ja	
Akumuleeritud kulum	31.12.2004	kulum	mahakandmine	31.12.2005
Maa ja ehitised	-22 729	-4 605	4	-27 330
Masinad ja seadmed	-156 702	-26 692	36 165	-147 229
Kokku	-179 431	-31 297	36 169	-174 559

Jääkmaksumus	31.12.2004			
Maa ja ehitised	52 491			49 605
Masinad ja seadmed	110 569			147 439
Lõpetamata ehitus	1 867			-
Ettemaksed	1 190			-
Kokku	166 118			197 044

For identification purposes only

LISA 9. IMMATERIAALNE PÕHIVARA

(tuhandetes kroonides)

Soetusmaksumus	31.12.2003	Soetamine	Müük ja mahakandmine	31.12.2004
Ostetud patendid ja kaubamärgid	167			167
Akumuleeritud kulum	31.12.2003	Arvestatud kulum	Müük ja mahakandmine	31.12.2004
Ostetud patendid ja kaubamärgid	-103	-39		-142
Jääkmaksumus	31.12.2003			31.12.2004
Ostetud patendid ja kaubamärgid	64			25
Soetusmaksumus	31.12.2004	Soetamine	Müük ja mahakandmine	maksumus 31.12.2005
Ostetud patendid ja kaubamärgid	167		-141	26
Akumuleeritud kulum	31.12.2004	Arvestatud kulum	Müük ja mahakandmine	31.12.2005
Ostetud patendid ja kaubamärgid	-142	-25	141	-26
Jääkmaksumus	31.12.2004			31.12.2005
Ostetud patendid ja kaubamärgid	25			-

Lisa 10. VÕLAD JA ETTEMAKSED*(tuhandetes kroonides)*

	31.12.2005	31.12.2004
<i>Ostjate ettemaksed kaupade eest</i>	-	112
<i>Võlad tarnijatele</i>	19 850	14 774
<i>Võlad emaettevõtjale ja teistele konsolideerimisgrupi ettevõtjatele (vt lisa 14)</i>	7 084	2 300
<i>Maksuvõlad *</i>	1 523	1 238
<i>Võlad töövõtjatele</i>	3 529	2 980
<i>Muud</i>	170	103
<i>Lühiajalised eraldised</i>	-	7 145
<i>Võlad ja ettemaksed kokku</i>	32 155	28 653

* Maksuvõlad jagunevad maksuliikide lõikes järgmiselt:

<i>Maksuliik</i>	31.12.2005	31.12.2004
<i>Üksikisiku tulumaks</i>	552	612
<i>Sotsiaalmaks</i>	838	583
<i>Muud maksud</i>	133	43
<i>Maksuvõlad kokku</i>	1 523	1 238

Ettevõttel puuduvad kohustused maksuviiviste osas.

Maksude ettemaksed on toodud lisas 5.

Lisa 11. OMAKAPITAL AKTSIASELTSIS

Seisuga 31.12.2005 jaguneb ettevõtte aktsiakapital 25 056 lihtaktsiaks nimi-väärtusega 1000 krooni. Põhikirja kohaselt lubatud maksimumkapital on 100 224 tuhat krooni.

Aktsiaseltsi aktsiakapital 2005. a jooksul ei muutunud.

2005. aastal ei kuulutatud ega makstud välja dividende.

Ettevõtte jaotamata kasum seisuga 31.12.2005 moodustab 336 283 tuh krooni (seisuga 31.12.2004 287 808 tuh krooni). Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võiks kaasneda kogu jaotamata kasumi väljamaksmisel dividendidena, on 63 998 tuh krooni (2004. a 55 900 tuh krooni). Seega saab dividendidena välja maksta 272 285 tuh krooni (2004. a 231 908 tuh krooni).

Lisa 12. KAPITALI- JA KASUTUSRENDID

(tuhandetes kroonides)

Kapitalirendile võetud varad

Masinad ja seadmed	31.12.2005	31.12.2004
Soetusmakumus	-	311
Bilansiline väärtus	-	233

Kapitalirendi kohustus

	31.12.2005	31.12.2004
Kapitalirendi võlgnevus	-	-
sh maksetähtajaga		
kuni 1 aasta	-	-
1-3 aastat	-	-
	2005	2004
Intressimäära vahemik	-	5-6%
Aruandeperioodi maksed	-	115
Aruandeperioodi intressikulu	-	3

Ettevõtte rendib kasutusrendi tingimustel ladusid ja mitmeid transpordivahendeid.

Aruandeaastal kajastati kuludes kasutusrendimakseid ladude eest 887 tuh krooni (2004. aastal 237 tuh krooni) ja mitmesuguste transpordivahendite eest 1 476 tuh krooni (2004. aastal 960 tuh krooni).

LISA 13. TEHINGUD SEOTUD OSAPOOLTEGA

Seotud osapooleks loetakse samasse konsolideerimisgruppi kuuluvaid ettevõtteid.

(tuhandetes kroonides)

Müügid	2005	2003
BSN Glasspack Ol Germany (kaubad)	449	-
Oroshaza Glass Ol Hungary (kaubad)	308	-
Avirunion A.S. Ol Czech (kaubad)	777	-
Karhulan Lasi Oy (kaubad)	67 178	73 378
Kokku grupi ettevõted	68 713	73 378
Ostud	2005	2004
Ol Finnish Holdings (emaettevõte, teenused)	7 504	8 283
UAB Karhulan Lasi Lithuania (teenused)	1 251	2 420
Karhulan Lasi Oy (kaubad, teenused)	47 188	26 779
Ol Italia S.R.L. (teenused)	38	1 468
Ol Polska S.A (kaubad, teenused)	7 064	2 696
Avirunion A.S.(kaubad)	182	-
BSN Glasspack France (kaubad, teenused)	464	-
Ol Birmingham Machine Assembly (kaubad)	1 554	1 468
AVIR Italy (teenused)	422	280
Ol Europe S.R.L.(teenused)	3 936	-
Owens-Broakway (kaubad)	20	32
Kokku grupi ettevõted	69 623	43 426

Majandusaastal arvestati palka ühele juhatuse liikmele 36 tuh krooni ja ühele nõukogu liikmele 48 tuh krooni.

LISA 14. SALDOD SEOTUD OSAPOOLTEGA*(tuhandetes kroonides)*

Lühiajalised nõuded grupi ettevõttele:	31.12.2005	31.12.2004
BSN Glasspack	391	-
Avirunion A.S.	545	-
Finnish Holdings	19	-
Karhulan Lasi Oy	43 142	38 992
Kokku grupi ettevõtted	44 096	38 992
Lühiajalised võlad grupi ettevõttele:	31.12.2005	31.12.2004
OI Finnish Holdings (emaettevõte)	541	832
Karhulan Lasi Oy	2 217	-
UAB Karhualan Lasi Lithuania	209	314
BSN Glasspack OI France	92	-
OI Europe S.R.L.	3 872	-
ACI Tianjin Moulds	117	-
OI Polska S.A.	36	1 153
Kokku grupi ettevõtted	7 084	2 300

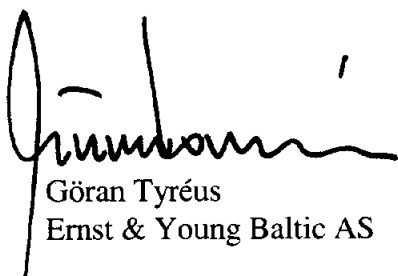
AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS AS JÄRVAKANDI KLAAS AKTSIONÄRIDELE

Oleme auditeerinud AS Järvakandi Klaas (edaspidi “ettevõte”) 31. detsember 2005. a lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet (edaspidi “raamatupidamisaruanne”), mis on lisatud meie poolt identifitseerituna. Raamatupidamisaruande õigsuse eest on vastutav ettevõtte juhtkond. Meie kohustus on avaldada auditi tulemusele tuginedes arvamust nimetatud raamatupidamisaruande kohta.

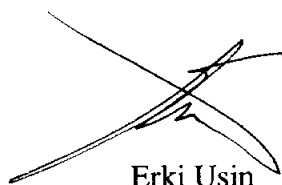
Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega. Need standardid nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks põhjendatud kindlustundega otsustada, kas raamatupidamisaruanne on koostatud olulises osas korrektselt. Auditi käigus kontrollitakse väljavõtteliselt tõendusmaterjale, millel põhineb raamatupidamisaruandes esitatud informatsioon. Audit hõlmab ka juhtkonna poolt kasutatud arvestusprintsipi ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamisaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Usume, et audit annab meile põhjendatud aluse arvamuse avaldamiseks.

Meie arvates kajastab raamatupidamisaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt ettevõtte finantsseisundit seisuga 31. detsember 2005. a ning nimetatud kuupäeval lõppenud majandusaasta tegevuse tulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

Tallinn, 31. märts 2006. a



Göran Tyréus
Ernst & Young Baltic AS



Erki Usin
Vannutatud audiitor

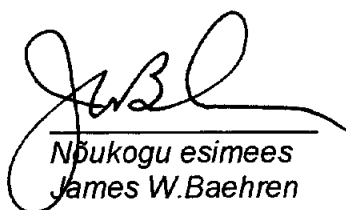
MAJANDUSAASTA KASUMIJAOTAMISE ETTEPANEK

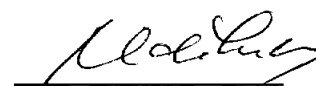
<i>Eelmiste perioodide jaotamata kasum</i>	<i>287 808 tuh krooni</i>
<i>2005. a aruandeaasta kasum</i>	<i>48 476 tuh krooni</i>
<i>Suunata eelmiste perioodide jaotamata kasumisse</i>	<i>48 476 tuh krooni</i>
<i>Jaotamata kasum peale majandusaasta aruande kinnitamist</i>	<i>336 283 tuh krooni</i>

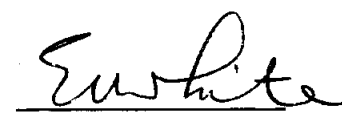
**JUHATUSE JA NÕUKOGU ALLKIRJAD 2005 MAJANDUSAASTA
ARUANDELE**

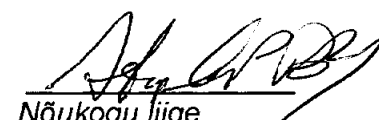
Käesolevaga kinnitame AS Järvakandi Klaas 2005 majandusaasta aruandes
esitatud andmete õigsust.

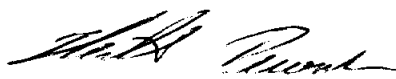
..... 31. 03 2006.

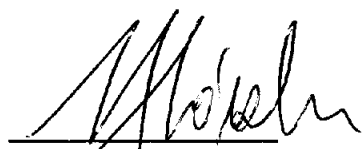

Nõukogu esimees
James W. Baehren

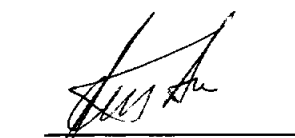

Nõukogu liige
Udo Themas

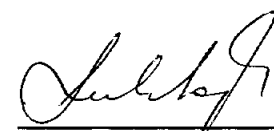

Nõukogu liige
Edward C. White


Nõukogu liige
Stephen P. Bramlage JR


Juhatusesimees
Heikki Tuomala


Juhatusesimees
Stanislaw Gorski


Juhatusesimees
Aavo Veinthal


Juhatusesimees
Andres Luhvoja